

ANDREA GABRIELI

(1533-1585)

Messa bassa a San Marco
Missa Vexilla Regis · Mottetti

I CANTORI DI SAN MARCO

ALICE BORCIANI, ELENA MODENA, Soprani · JULIO FIORAVANTE, Alto

MARCO MUSTARO, DINO LÜTHY, Tenori

YIANNIS VASSILAKIS, MARCIN WYSZKOWSKI, Bassi

MARCO GEMMANI, Direttore



Testi / *Texts*

1. Maria Magdalenaë [7v]Esecutori / *Performers*:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante
Dino Lüthy, Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Maria Magdalenaë et Salome emerunt aromata,
Ut venientes ungerent Iesum:
Et dicebant ad invicem,
Quis revolvit nobis lapidem ab hostio monumenti?
Dixit illis angelus,
Nolite expavescere
Iesum quaeritis Nazarenum crucifixum,
Surrexit, non est hic.
Alleluia.*

2. Maria stabat ad monumentum [6v]Esecutori / *Performers*:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Dino Lüthy, Yiannis Vassilakis.

*Maria stabat ad monumentum foris plorans,
Dum ergo fleret inclinavit se,
Et prospexit in monumentum,
Et vidit duos Angelos in Albis sedentes,
Unum ad caput, et unum ad pedes,
Ubi positum fuerat Corpus Iesu.
Dicunt ei illi:
Mulier quid ploras?
Dicit eis:
Quia tulerunt Dominum meum,
Et nescio ubi posuerunt eum.*

3. Angelus Domini descendit [7v]Esecutori / *Performers*:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Dino Lüthy, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Angelus Domini descendit de caelo,
Et accedens revolvit lapidem,
Et super eum sedit,
Et dixit mulieribus:
Nolite timere
Scio enim quia crucifixum quaeritis,
Iam surrexit,
Venite, et videte, locum
Ubi positus erat Dominus,
Alleluia.*

4. Hodie Christus natus est [7v]Esecutori / *Performers*:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Dino Lüthy, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Hodie Christus natus est,
Hodie Salvator apparuit:
Hodie in terra canunt Angeli:
Laetantur Archangeli,
Hodie exultant iusti dicentes:
Gloria in excelsis Deo.
Alleluia.*

5. Angelus ad pastores ait [7v]Esecutori / *Performers*:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Dino Lüthy, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Angelus ad pastores ait:
Annuntio vobis gaudium magnum:
Quia natus est vobis hodie
Salvator mundi,
Parvulus Filius natus est nobis.
Et vocabitur, Deus fortis.
Alleluia*

6. Eructavit cor meum [6v]

Esecutori / Performers:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Eructavit cor meum verbum bonum:**dico ego opera mea regi.**Lingua mea calamus scribae:**Velociter scribentis.**Spetiosus forma prae filijs hominum,**diffusa est gratia in labijs tuis:**propterea benedixit te Deus in aeternum.***7. Isti sunt triumphatores [6v]**

Esecutori / Performers:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Dino Lüthy, Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis:

*Isti sunt triumphatores et amici Dei,**Qui contemnent iussa principum,**Meruerunt praemia aeterna.**Modo coronantur et accipiunt palmam.***8. Beatus vir qui non abiit [6v]**

Esecutori / Performers:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Dino Lüthy, Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis:

*Beatus vir qui non abiit in consilio impiorum,**et in via peccatorum non stetit:**in cathedra pestilentiae non sedit.**Sed in lege Domini voluntas eius**et in lege eius meditabitur die ac nocte***9. Iniquos odio habui [6v]**

Esecutori / Performers:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Iniquos odio habui:**et legem tuam dilexi.**Adiutor et susceptor meus es tu:**et in verbum tuum supersperavi.**Declinate a me maligni:**et scrutabor mandata Dei mei.***10. Domine Deus meus [7v]**

Esecutori / Performers:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Dino Lüthy, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Domine Deus meus, in te speravi**Salvum me fac ex omnibus persequentibus me,**Et libera me.**Ne quando rapiat ut leo animam meam:**Dum non est qui redimat,**Neque qui salvum faciat.**Domine Deus meus, si feci istud,**Si est iniquitas in manibus meis**Si reddidi retribuentibus mihi mala:**Decidam merito ab inimicis meis inanis.***11. Emendemus in melius [6v]**

Esecutori / Performers:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Dino Lüthy, Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis.

*Emendemus in melius, quae ignoranter peccavimus:**Ne subito praeoccupati die mortis,**Quaeramus spatium paenitentiae**Et invenire non possimus.**Attende Domine, et miserere, quia peccavimus tibi.*

12. Iudica me Deus [7v]

Esecutori / Performers:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Dino Lüthy, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

Iudica me Deus et discerne causam meam:

De gente non sancta,

Ab homine iniquo et doloso erue me.

Quia tu es Deus, fortitudo mea.

Quare me repulisti et quare tristis incedo,

Dum affligit me inimicus?

(Cantus Firmus: *Iudica me Deus*)

13. Sancta Maria succurre miseris [6v]

Esecutori / Performers:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Dino Lüthy, Marcin Wyszowski.

Sancta Maria succurre miseris

Iuva pusillanimes, refove flebiles,

Ora pro populo, interveni pro clero,

Intercede pro devoto femineo sexu:

Sentiant omnes tuum iuvamen,

Quicumque celebrant tuam sanctam commemorationem.

14. O gloriosa Domina [6v]

Esecutori / Performers:

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

O Gloriosa Domina,

Excelsa super sydera,

Qui te creavit provide

Lactasti sacro ubere.

Quod Eva tristis abstulit,

Tu reddis almo germine:

Intrent ut astra flebiles,

Caeli fenestra facta es.

Tu regis alti ianua

Et porta lucis fulgida

Vitam datam per virginem,

Gentes redemptae plaudite.

Gloria tibi Domine,

Qui natus es de virgine,

Cum Patre et Sancto Spiritu,

In sempiterna saecula.

Amen.

Missa Vexilla Regis

15. Kyrie [6v]

Esecutori / *Performers:*

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Kyrie eleyson.
Christe eleyson.
Kyrie eleyson.*

16. Gloria [6v]

Esecutori / *Performers:*

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te.
Benedicimus te.
Adoramus te.
Glorificamus te.
Gratia agimus tibi propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite Iesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus.
Tu solus Dominus.
Tu solus altissimus, Iesu Christe.
Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris.
Amen.*

17. Credo [6v]

Esecutori / *Performers:*

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae,
visibilium omium et invisibilium.
Et in unum Dominum Iesum Christum, Filium Dei uni-
genitum.
Et ex Patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo
vero.
Genitum non factum, consubstantialem Patri: per quem
omnia facta sunt.
Qui propter nos homines, et propter nostram salutem
descendit de caelis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine: et
homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato: passus, et
sepultus est.
Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas.
Et ascendit in caelum: sedet ad dexteram Patris.
Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos:
cuius regni non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum Dominum, et vivificantem: qui ex
Patre Filioque procedit.
Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur:
qui locutus est per Prophetas.
Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.
Et expecto resurrectionem mortuorum.
Et vitam venturi saeculi.
Amen.*

18. Sanctus [6v]

Esecutori / *Performers:*

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.*

19. Benedictus [6v]

Esecutori / *Performers:*

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.*

20. Agnus Dei [7v]

Esecutori / *Performers:*

Alice Borciani, Elena Modena, Julio Fioravante,
Marco Mustaro, Dino Lüthy, Yiannis Vassilakis,
Marcin Wyszowski.

*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi dona nobis pacem.*

